

Important Dates To Remember

Dates importantes à se rappeler

September / Septembre						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

October / Octobre						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November / Novembre						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December / Décembre						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

January / Janvier						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

February / Février						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

March / Mars						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

April / Avril						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

May / Mai						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

June / Juin						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

July / Juillet						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

August / Août						
Sunday Dimanche	Monday Lundi	Tuesday Mardi	Wednesday Mercredi	Thursday Jeudi	Friday Vendredi	Saturday Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September 1 to November 30 - Early Bird Campaign.
1 septembre au 30 novembre - Campagne des "Lève-tôt".

November 1 - Submission for pre-paid NEW members.
1 novembre - Soumission des noms des nouveaux membres payés d'avance.

December 15 - Deadline for Early Bird submissions to reach Dominion Command. If received after this date, submissions will not be included in campaign figures.

15 décembre - Date limite pour que les soumissions des "Lève-tôt" soient entre les mains de la Direction nationale. Si reçues après cette date, les soumissions ne seront pas incluses dans les statistiques de la campagne.

December 31 - Membership Renewals - Membership year runs to December 31st. Members should renew before this date.

31 décembre - Renouvellements d'Adhésion - L'année d'Adhésion se termine le 31 décembre. Les membres devraient avoir renouvelé avant cette date.

January 31 - Deadline for members to renew and remain in good standing.
31 janvier - Date limite pour renouveler et continuer d'être en règle.

February 6 - Deadline for renewal submissions, for the current year, to reach Dominion Command in order to avoid cancellation of the Legion Magazine.

6 février - Date limite pour que les soumissions de renouvellements soient entre les mains de la Direction nationale afin d'éviter l'annulation de la revue Légion.

March 31 - Deadline for per capita tax to reach Dominion Command to avoid member being included on Non-Renewal Lists.

31 mars - Date limite pour que la capitation soit entre les mains de la Direction nationale afin d'éviter l'inclusion du membre dans les listes de non-renouvellements.

June 30 - Deadline for per capita tax to reach Dominion Command in order to receive a Two-Part Renewal/Membership Card for the following year.

30 juin - Date limite pour que la capitation soit entre les mains de la Direction nationale afin que vous puissiez recevoir une carte de Renouvellement/Adhésion, en deux parties, pour la prochaine année.

Remember, transactions must reach Dominion Command by the above dates.

Rappelez-vous que les transactions doivent être entre les mains de la Direction nationale aux dates mentionnées ci-dessus.



2009-2010